

Уважаемые авторы и читатели журналов, издаваемых Физико-техническим институтом им. А.Ф. Иоффе Российской академии наук!

Ниже изложена суть конфликта главных редакторов журналов и дирекции Института с издателем лицензионных англоязычных версий наших журналов компанией Pleiades Publishing Ltd (PPL), зарегистрированной на Британских Виргинских островах, который инициирован PPL и развивается с конца 2019 г.

- PPL на протяжении последних трех лет предпринимает активные действия, направленные на захват переводных англоязычных версий наших журналов с превращением их в «международные» и целиком принадлежащие PPL¹. При этом PPL даже не стесняется открыто называть себя «правообладателем международных журналов на английском языке»: <https://www.pleiades.online/ru/publishers/news/71/>.
- С целью захвата PPL заявила односторонние и безоговорочные права собственности на англоязычные названия наших журналов в патентном ведомстве США. Причем ни главные редакторы, ни ФТИ и РАН как соучредители об этом проинформированы не были.
- В плане подготовки этого рейдерского захвата PPL с 2020 года принципиально изменила договоры авторского заказа (ДАЗ) с главными редакторами англоязычных версий, где не было упоминаний РАН и ФТИ как учредителей, ФТИ как издателя русскоязычных версий, переводами которых они являются, а главные редакторы ставились в подчиненное положение структурам PPL.
- Главные редакторы журналов отказались подписывать ДАЗ в новой редакции и, не удостоившись ответа PPL, в конце 2019 года отправили PPL подписанные ДАЗ 2020 года в редакции 2019, продолжая выполнять свои обязательства по обеспечению издания англоязычных версий журналов в 2020 и 2021 гг.
- ФТИ также был подан протест по действиям PPL в патентное ведомство США (USPTO) по поводу попытки присвоения англоязычных названий наших журналов, который рассматривается уже больше года.
- Ответом PPL стало намеренное нарушение Лицензионных соглашений: а) невыплата денежной компенсации за 2019 и 2020 годы, б) задержка с марта по октябрь 2021 года выставления англоязычных версий переданных ей своевременно выпусков всех журналов.
- Благодаря ответному давлению со стороны ФТИ и РАН, в частности, после нашего отказа предоставить PPL для перевода оставшиеся выпуски журналов за 4 квартал 2021 г., PPL была вынуждена начать в ноябре 2021 г. выставление на сайте Springer в виде on line first статей из задержанных ею выпусков.
- Однако, несмотря на достигнутый прогресс, уже в марте 2022 г. PPL начала публикацию на сайте Springer задержанных выпусков в несоответствующей русскоязычному оригиналу компоновке, укоротив выпуски, чтобы сформировать все тома 2021 г. с использованием лишь тех статей, которые опубликованы online first. Это грубо нарушает Лицензионные договоры в плане несоответствия переводных выпусков русскоязычным оригиналам.
- Оплаты долга перед ФТИ и его журналами со стороны PPL до сих пор не произошло. Эти средства необходимы для издания наших журналов на русском языке.
- Попытки прямого (в обход редакций и их главных редакторов) заключения договоров PPL с авторами статей, включенных в русскоязычные выпуски журналов ФТИ, но не переданных на данный момент PPL редакциями журналов в ожидании оплаты долга, являются не только нарушением лицензионных соглашений PPL с РАН и ФТИ, но и очевидной попыткой непосредственного захвата переводных англоязычных версий наших журналов.

Редакции журналов ФТИ и дирекция Института, как их издателя и соучредителя, выражают свое крайне негативное отношение к попыткам этих нелегитимных действий со стороны PPL и просят авторов статей, опубликованных на русском языке в журналах ФТИ, решать все вопросы публикации англоязычных версий статей только через редакции журналов.

ФТИ, как соучредитель и издатель оригинальных русскоязычных журналов, со своей стороны предпринимает шаги для подготовки самостоятельной организации перевода и распространения своих журналов на тот случай, если PPL не откажется от незаконных притязаний на интеллектуальную собственность ФТИ и не вернется к выполнению Лицензионных соглашений на издание журналов ФТИ.

С уважением,

Главные редакторы журналов ЖТФ, О&С, ПЖТФ, ФТП, ФТТ и дирекция Института

¹ Одним из последствий этого «рейдерского» захвата переводных версий российских журналов станет в перспективе взимание с российских авторов платы за публикации в них в объявленном уже PPL размере – 3500 долларов США за статью объемом до 15 журнальных страниц (при превышении данного объема сумма оплаты увеличивается пропорционально) <https://www.pleiades.online/ru/authors/openaccess/how-to-publish/>.